



BMW Motorrad



دليل تشغيل إضافي
R 1200 GS Rallye

بيانات المركبة/الوكيل

بيانات المركبة

الموديل

رقم تعريف المركبة

رقم الطلاء

أول ترخيص

لوحة التعريف الشرطية

بيانات الوكيل

جهة الاتصال في الخدمة

السيدة

رقم الهاتف

عنوان الوكيل/الهاتف (ختم الشركة)

أهلاً وسهلاً لدى BMW

نحن سعيديون جداً أنك قررت اختيار تشكيلة التنسيق Rallye لدراجتك R 1200 GS من BMW Motorrad وُرحب بك في مجموعة سائقات وسائقي BMW. تعرف جيداً على مركبتك الجديدة كي تستطيع القيادة في الشوارع بشكل آمن.

بخصوص حجم التجهيز هذا

اقرأ دليل التشغيل هذا قبل بدء تشغيل دراجتك النارية BMW الجديدة. تجد إرشادات هامة للاستعمال التي تُمكنك من استخدام الروائع التقنية لدراجتك النارية BMW مع تشكيلة التنسيق Rallye بالكامل.

بالإضافة لذلك تحصل على معلومات بخصوص الصيانة والعناية التي تخدم سلامة التشغيل وسلامة حركة المرور وكذلك أفضل إمكانيات للحفاظ على قيمة مركبتك.

إثبات أعمال الصيانة التي تم القيام بها هو شرط لحقوق الضمان. إذا رغبت يوماً ما ببيع BMW الخاصة بك، لا تنسى أيضاً تسليم دليل التشغيل. فهو جزء هام من مركبتك.

ملاحظات وانتقاد

فيما يخص جميع الأسئلة حول مركبتك تجد وكيلك BMW Motorrad في أي وقت وبكل سرور للنصيحة والعمل بجانبك.

نتمنى لك المزيد من المتعة مع BMW الخاصة بك وكذلك قيادة جيدة وأمنة BMW Motorrad.



فهرس المحتويات

٤٤	دعائمات أقدام السائق قابلة للضبط	٢٩	٦ الصيانة	٣	١ إرشادات عامة
٤٤	زراع مكابح القدم قابل للضبط	٣٠	إرشادات عامة	٤	عرض عام
٤٤	كاتم الصوت الرياضي	٣٠	مجموعة عدة الخدمة	٤	الإختصارات والرموز
٤٥	إطارات مُحدبة	٣٠	حامل العجلة الخلفية	٥	التجهيز
٤٥	تجهيز لنظام الملاحة	٣١	الإطارات	٥	بيانات فنية
٤٦	نظام الحقيبة	٣٢	الجنطات (العجلات)	٥	حالية
٤٧	٨ بيانات فنية	٣٣	أعمال الصيانة بعد الاستخدام	٧	٢ عروض عامة
٤٨	الإطار	٣٣	في الأراضي الوعرة	٩	منظر شامل
٤٩	مجموعة الحركة	٣٧	٧ ملحقات	١١	٣ تمهيد
٥١	العجلات والإطارات	٣٨	إرشادات عامة	١٢	تشكيلة التنسيق Rallye
٥٢	الوزن	٣٨	ملحقات لتشكيلة التنسيق Rallye	١٣	٤ الاستعمال
٥٥	٩ فهرس الكلمات	٤١	مُلحق تشكيلة التنسيق	١٤	كنبة المقعد Rallye
		٤٢	رالي	١٦	الزجاج الأمامي
		٤٢	المصابيح الومضة LED	١٦	التعليق الرياضي
		٤٢	واقى الكشف	١٧	٥ استخدام الأراضي الوعرة
		٤٢	زراع يدوي مُفرز	١٧	إعادة التجهيز
		٤٣	واقى اليدين	١٨	القيادة
		٤٣	قوس حماية المحرك	٢٢	التنظيف
		٤٣	حماية المحرك Enduro	٢٥	
			حماية حيز رأس		
		٤٤	الأسطوانة		

إرشادات عامة

- ٤ عرض عام
- ٤ الإختصارات والرموز
- ٥ التجهيز
- ٥ بيانات فنية
- ٥ حالة

عرض عام

لقد ركزنا على توجيه جيد في دليل التشغيل هذا. تجد المواضيع الخاصة بأسرع طريقة عن طريق فهرس الكلمات المُفصل في النهاية. إذا رغبت أولاً بالحصول على عرض عام بخصوص دراجتك النارية، تجد هذه في الفصل 2.

إذا رغبت يوماً ما ببيع دراجتك النارية BMW، لا تنسى أيضاً تسليم دليل التشغيل، فهو جزء مهم من دراجتك النارية.

الإختصارات والرموز

 **حذر** خطر مع درجة خطر منخفضة. عدم التجنب قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو معتدلة.

 **تحذير** خطر مع درجة خطر متوسطة. عدم التجنب قد يؤدي إلى الموت أو إصابة خطيرة.

 **خطر** خطر مع درجة خطر عالية. عدم التجنب يؤدي إلى الموت أو إصابة خطيرة.

 **انتباه** إرشادات خاصة وإجراءات الحذر. عدم الانتباه قد يؤدي لأضرار في المركبة أو الملحقات وبذلك لفقدان حقوق الضمان.

 **إرشاد** إرشادات خاصة للتعامل الأحسن بعمليات الاستعمال، المراقبة والضبط وكذلك أعمال العناية.

► يُشير لنهاية الإرشاد.

• إرشاد للعمل.

« نتيجة العمل.

◄ إشارة لصفحة ذات معلومات مفيدة.

▷ يُميز نهاية معلومة تتعلق بالملحق أو التجهيز.

 عزم الدوران.

 بيانات فنية.

LA تجهيز البلدان.

SA تجهيز خاص.

يتم تركيب تجهيز خاص عند إنتاج المركبة BMW Motorrad

SZ ملحقات خاصة.

من الممكن الحصول على ملحقات خاصة BMW Motorrad عن طريق وكيلك BMW Motorrad وتجهيزه لاحقاً

ABS نظام الفرامل المانع للانغلاق.

ASC نظام التحكم الأوتوماتيكي في الاتزان.

السبب لا يمكن المطالبة بأية حقوق من البيانات، الصور والتوضيحات.

في حالة عدم احتواء دراجتك النارية التجهيزات المشروحة، تجد شرح التجهيزات في دليل منفصل.

بيانات فنية

جميع بيانات الحجم، الوزن والأداء في دليل التشغيل تعتمد على المعيار (Deutsches Institut DIN für Normung e. V.) وتحافظ على تعليمات التسامح للمعيار. من الممكن وجود اختلافات في تجهيزات بعض البلدان.

حالية

مستوى السلامة والجودة العالي للدراجات النارية BMW يتم ضمانه من خلال مواصلة التطوير الدائم التصميم، التجهيز والملحقات. نتيجة لذلك قد تنتج اختلافات بين دليل التشغيل هذا ودراجتك النارية. كذلك لا يمكن نفي حصول أية أخطاء BMW Motorrad. لهذا

D-ESA وضع ضبط مجموعة الحركة الإلكترونية.

DWA جهاز الإنذار ضد السرقة.

EWS مانع تشغيل المحرك الإلكتروني

RDC نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات

التجهيز

لقد قررت بشرائك للدراجة النارية BMW اقتناء موديل مع تجهيز شخصي. دليل التشغيل هذا يشرح تجهيز خاص (SA) معروض من BMW وملحقات خاصة مختارة من BMW. رجاءً تفهم أنه تم شرح تشيكولات تجهيزات، التي من الممكن لم تقم باختيارها وكذلك قد توجد اختلافات خاصة بالبلدان للدراجة النارية المصورة.

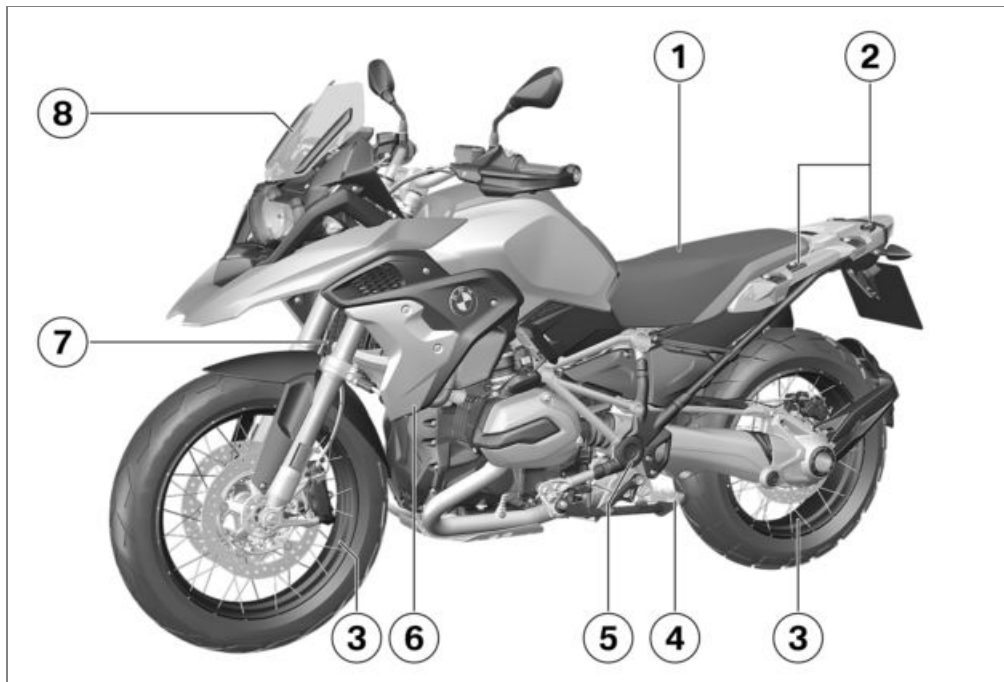


عروض عامة

منظر شامل ٩



八



منظر شامل

- 1 كنبه المقعد Rallye (عميقة)
(١٤ ◀▶▶▶)
- 2 الأغطية (١٨ ◀▶▶▶)
- 3 عجلات ذات برامق متقاطعة
(٣٢ ◀▶▶▶)
- 4 دعامات القدم Enduro
- 5 حماية الإطار (١٥ ◀▶▶▶)
- 6 شبكة المبرد من الفولاذ ضد
الصدء
- 7 شبكة حماية المبرد (٢٥ ◀▶▶▶)
- 8 حاجب ريح رياضي (١٦ ◀▶▶▶)



تمهيد

تشكيلة التنسيق Rallye ١٢

تشكيلة التنسيق Rallye

مع تشكيلة التنسيق Rallye يتم تشليط الضوء على الميزة الرياضية لـ R 1200 GS. تنسيق اللون في أزرق ميتاليك، الملصقات المطلية على أجزاء جوانب خزان الوقود في الألوان الرياضية للدراجة النارية BMW وخاصة الإطار المطلي بمسحوق قرطبة الأزرق تصفُ بشكل مرئي سلسلة GS الرياضية أكثر من أي وقت مضى. تجهيز R 1200 GS Rallye تم تصميمه بشكل حازم بمعنى زيادة الأداء في الأراضي الوعرة.

تشكيلة التنسيق Rallye تتكون من:

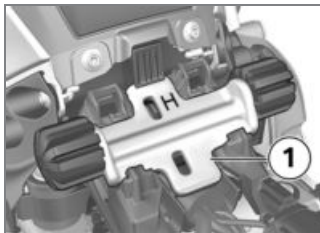
- كنبه المقعد Rallye مُصممة بشكل مثالي هندسي لحرية حركة قصوى وراحة جيدة، وعند الضرورة أيضاً لشخصين.
- حاجب الريح الرياضي، مُقطع بشكل منخفض، لرؤية مفتوحة

- على الطريق الوعرة في الأمام وحرية الحركة أثناء القيادة واقفاً.
- **شبكات المُبرد**، مصنوعة من الفولاذ ضد الصدء الصلب.
- **شبكة حماية المُبرد**، تحمي من ضربات الحجارة عند الارتطام بالمركبات التي تسير في الأمام.
- **دعامات القدم Enduro**، الإصدار العريض لوقوف آمن.
- **عجلات ذات برامق متقاطعة**، حسب الرغبة مع إطارات مُحَدبة.
- **حماية الإطار المُرفقة**، تحمي الإطار من استخدام أحذية صلبة.
- **الأغطية المُرفقة**، لمؤخرة رياضية نحيفة عند توسيع جسر الأمتعة.

الاستعمال

- ١٤ Rallye كنبه المقعد
- ١٦ الزجاج الأمامي
- ١٦ التعليق الرياضي

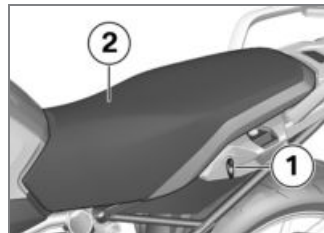
مراعاة تعديل الارتفاع



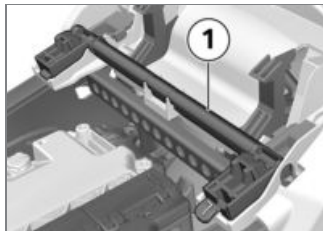
- يجب ضبط تعديل الارتفاع الأمامي **1** دائماً في الموضع الأعلى (العلامة H).

كنبه المقعد Rallye

فك كنبه المقعد Rallye

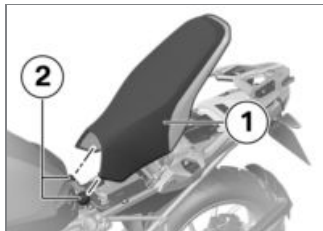


- قم بتحرير قفل كنبه المقعد **1** بواسطة مفتاح المركبة في اتجاه عقارب الساعة وامسك مفتاح المركبة.
- ارفع كنبه المقعد **2** من الخلف واترك مفتاح المركبة.
- اسحب كنبه المقعد وضعها على جهة الغطاء على سطح نظيف.



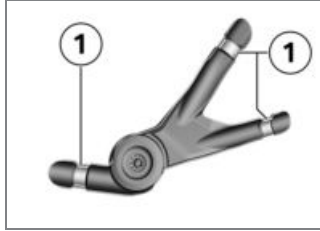
- يجب ضبط تعديل الارتفاع الخلفي **1** دائماً في الموضع المنخفض (العلامة L).

تركيب كنبه المقعد Rallye

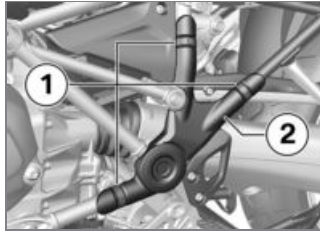


- ضع كنبه المقعد Rallye- **1** في القواعد **2** يساراً ويميناً ومن ثم

- أثناء استخدام الأحذية طويلة العنق، قم بوضع مكان القفل على الجهة الداخلية للإطار.
- قم بتركيب حماية الإطار على الجهة المقابلة بنفس الطريقة.



- اسحب رقائق الحماية من أشرطة الرغوة 1 من الداخل.



- ضع حماية الإطار 2 واضغط أماكن التلصيق.
- قم بتركيب الأشرطة المطاطية 1. لتجنب فتح الأشرطة المطاطية

اضغط في المجال الخلفي إلى الأمام وأسفل حتى تثبت وسيلة التأمين بصوت مسموع.

إرشاد



تركيبوفك المقاعد مع التجهيز الخاص مجموعة الراحة انظر دليل تشغيل المركبة. ►

فك حماية الإطار

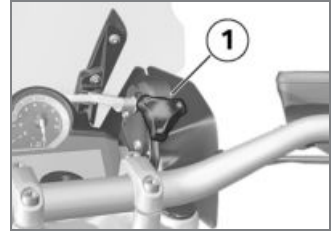
الشرط

لم يتم تركيب حماية الإطار عند تسليم المركبة.

الشرط

أماكن التلصيق يجب أن تكون جافة، خالية من الغبار والشحم.

الزجاج الأمامي ضبط الزجاج الأمامي



تحذير ⚠

ضبط حاجب الريح أثناء القيادة

خطر السقوط

- اضبط حاجب الريح والدراجة النارية متوقفة. ►

- أدر عجلة الضبط 1 في اتجاه عقارب الساعة، لخفض الزجاج الأمامي.

- أدر عجلة الضبط 1 عكس اتجاه عقارب الساعة، لرفع الزجاج الأمامي.

التعليق الرياضي

– مع نظام تعليق رياضي SA يوفر التعليق الرياضي من خلال هندسة مجموعة الحركة المُحسنة مزيد من الخفة الحركة، البراعة واحتياطات في الأراضي الوعرة. من خلال نوابض صلبة أكثر، سيقان نوابض أطول ومسافة تعليق أطول يكون أداء أراضٍ الوعرة أحسن ممكناً.

مسافة تعليق إضافية



20 مم

إرشاد



إمكانات ضبط التعليق الرياضي
تُطابق مجموعة الحركة القياسية

ويتم الحصول عليها من دليل
تشغيل المركبة. ►

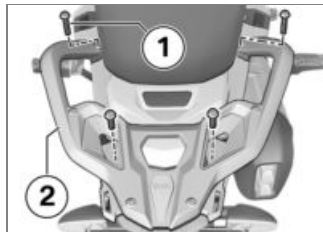
استخدام الأراضي الوعرة

١٨	إعادة التجهيز.....
٢٢	القيادة.....
٢٥	التنظيف.....

إعادة التجهيز

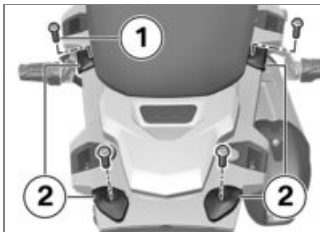
إرشاد

لتشغيل الراكب الخلفي يجب دائماً أن تكون دعائم الأقدام ومقابض المسك مُركبة. ▶



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠).
 • قم بفك البراغي 1 واسحب جسر الأمتعة 2.

تركيب أغذية جسر الأمتعة



- تركيب منصة العجلة الخلفية (30. ◀)
- ضع أغطية جسر الأمتعة 2.
- قم بتركيب البراغي 1.

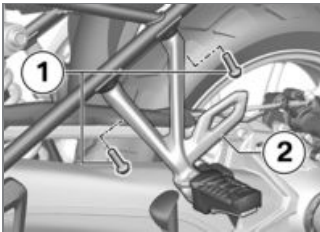
غطاء لتجوييف مقبض
التثبيت على الإطار الخلفي

8 نیوٹن متر

فك مُثبتات لدعامات الأقدام للراكب الخلفي

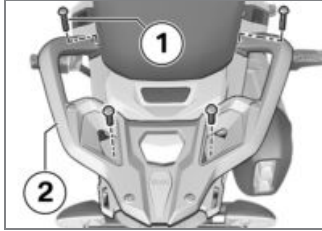
إرشاد

لتشغيل الراكب الخلفي يجب دائماً
أن تكون دعائم الأقدام ومقابض
المسك مُركبة. ▶



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠). (←)
- قم بفك البراغي 1 واسحب مثبت دعائم الأقدام للراكب الخلفي يساراً 2.

تركيب جسر الأمتعة



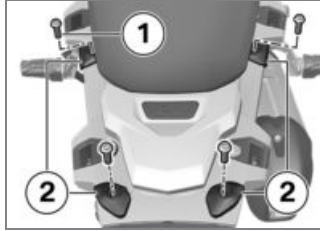
- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠ ◀▶▶▶).
- قم بتنظيف اللولب.
- ضع جسر الأمتعة 1.
- قم بتركيب البراغي ميكروكبسولات الجديدة 1.

جسر الأمتعة على الإطار الخلفي

وسيلة تأمين البراغي: الكبسلة الدقيقة

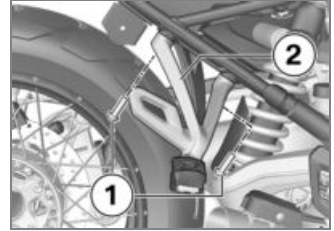
19 نيوتن متر

فك أغطية جسر الأمتعة



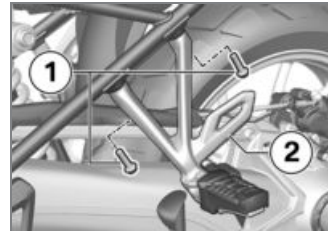
- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠ ◀▶▶▶).
- قم بفك البراغي 1.
- قم بفك أغطية جسر الأمتعة 2.

- لفك المثبت الأيمن لدعامة الأقدام للراكب الخلفي يجب أولاً فك كاتم الصوت النهائي.
- فك كاتم الصوت النهائي (٢٠ ◀▶▶▶).



- قم بفك البراغي 1 واسحب مثبت دعامة الأقدام للراكب الخلفي يميناً 2.
- تركيب كاتم الصوت النهائي (٢١ ◀▶▶▶).

تركيب مُثبتات لدعامات الأقدام للراكب الخلفي



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠) (٣٠).
- قم بتنظيف اللولب.
- ضع المُثبت لدعامات الأقدام للراكب الخلفي يساراً 2 وقم بتركيبه بواسطة براغي ميكروكبسولات جديدة 1.

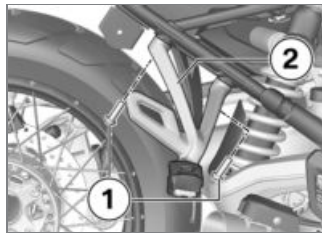
مُثبت دعامة القدم على
الإطار الخلفي

وسيلة تأمين البراغي: الكبسلة
الدقيقة

مُثبت دعامة القدم على
الإطار الخلفي

38 نيوتن متر

- لفك المُثبت الأيمن لدعامة الأقدام للراكب الخلفي يجب أولاً فك كاتم الصوت.
- فك كاتم الصوت النهائي (٢٠) (٢٠).



- قم بتنظيف اللولب.
- ضع المُثبت لدعامات الأقدام للراكب الخلفي يميناً 2 وقم بتركيبه بواسطة براغي ميكروكبسولات جديدة 1.

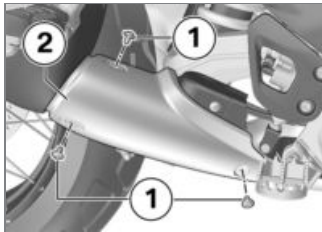
مُثبت دعامة القدم على
الإطار الخلفي

وسيلة تأمين البراغي: الكبسلة
الدقيقة

38 نيوتن متر

- تركيب كاتم الصوت النهائي (٢١) (٢١).

فك كاتم الصوت النهائي

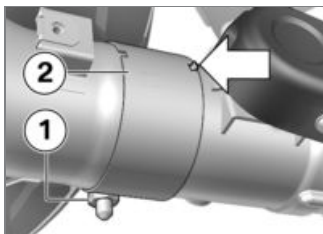


- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠) (٣٠).
- قم بفك البراغي 1.
- اسحب غطاء كاتم الصوت 2.

- قم بتركيب البرغي 3 مع القرص 4 وقرص الحماية من الكشط 5.

كاتم الصوت على الإطار الخلفي

19 نيوتن متر

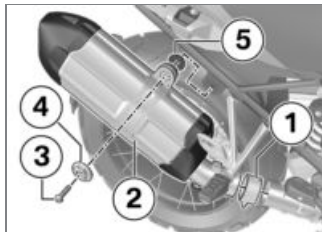


- قم بوضع القامطة 1 مع التجويف في الطرف سهم.
- قم بشد ربط الصامولة 2.

قامطة على كاتم الصوت ومجمع العادم

22 نيوتن متر

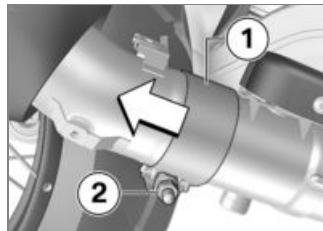
تركيب كاتم الصوت النهائي



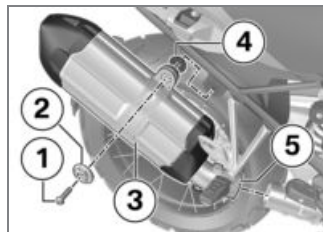
- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠).
قم بتشحيم القامطة 1 من الداخل بطبقة خفيفة وحركها على كاتم الصوت النهائي.
- قم بتشحيم كاتم الصوت النهائي 2 في القطر الداخلي بطبقة خفيفة وحركه حتى النهاية.

مادة التشحيم

معجونة نحاسية



- قم بتحرير الصامولة 1 وحرك القامطة 2 إلى أسفل.



- قم بفك البرغي 1 والقرص 2.
- قم بفك كاتم الصوت النهائي 3 مع قرص حماية من الكشط 4 وقامطة 5.

القيادة

القيادة مع إطارات مُحدبة

للاستخدام في الأراضي الوعرة
من الممكن تجهيز R 1200 GS
بإطارات مُحدبة.

إرشاد



في الرحلات مع إطارات مُحدبة في
الأراضي الوعرة من الممكن موائمة
ضغط هواء الإطارات وفق ذلك. ►

لتجنب بلاغات خطأ لكمبيوتر
المركبة، يوصى بإيقاف RDC عند
تغير ضغط هواء الإطارات.

السرعة القصوى مع إطارات أنبوبية أو إطارات شتوية

⚠ خطر

السرعة القصوى للدراجة
النارية أعلى من السرعة
القصوى للإطارات

خطر وقوع حادث نتيجة أضرار
بالإطارات في السرعة العالية جداً
• انتبه للسرعة القصوى المسموح
بها للإطارات. ►

في الإطارات الأنبوبية أو الإطارات
الشتوية يجب الانتباه للسرعة
القصوى المسموح بها للإطارات.
ضع ملصق مع معطى السرعة
القصوى المسموح بها في مجال
رؤية على مجموعة أجهزة القياس
والبيان.

إيقاف نظام RDC في وضع الأراضي الوعرة

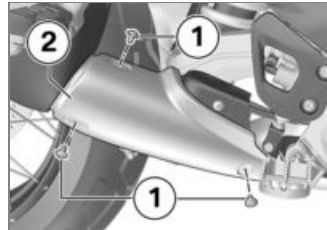
– مع وضع القيادة ProSA

الشرط

يجب القيادة في الأراضي الوعرة
مع ضغط هواء إطارات منخفض.

الشرط

تم ضبط أحد وضعي القيادة
ENDURO أو ENDURO PRO،



- ضع الغطاء 2 وقم بتركيب
البراغي 1.

غطاء كاتم الصوت/مجمع
العام

ترتيب الشد: 1. مجمع العام،
2. كاتم الصوت من أعلى، 3. كاتم
الصوت من أسفل

5 نيوتن متر

OFF: يتم عرض رمز تحذير الشاشة لنظام مراقبة ضغط الإطارات (RDC)، بشكل إضافي يتم عرض ضغط هواء الإطارات الخارج عن الحد المسموح به.

بعد القيادة في الأراضي الوعرة

تنصح BMW Motorrad بعد القيادة في الأراضي الوعرة بمراجعة النقاط التالية:

ضغط هواء الإطارات

تحذير

للقيادة في الأراضي الوعرة

ضغط هواء إطارات منخفض للتشغيل على الطرق الثابتة

خطر وقوع حادث نتيجة خصائص قيادة متدهورة.

- تأكد من وجود ضغط هواء إطارات صحيح. ▶



- اضغط الزر 1 كل مرة لفترة قصيرة، لاختيار بند القائمة RDC.
- « يتم في سطر الشاشة العلوي 2 عرض RDC.
- « يتم في سطر الشاشة السفلي 3 عرض القيمة المضبوطة.
- اضغط الزر 4 لفترة قصيرة، من أجل تغيير القيمة المضبوطة.
- « أوضاع الضبط التالية لـ RDC Enduro ممكنة:

ON: لا يتم عرض رمز تحذير الشاشة لنظام مراقبة ضغط الإطارات (RDC) بعد ذلك. يتم فقط عرض ضغط هواء الإطارات الخارج عن الحد المسموح به.

للتمكن من إيقاف تحذير نظام RDC.

إرشاد

إذا كان التجهيز الخاص محبوب Connectivity. تجد إرشاد القائمة في دليل تشغيل المركبة. ▶

- قم بتشغيل الإشعال.



- كرر ضغط الزر 1 لفترة قصيرة، حتى يتم سطر الشاشة الأعلى عرض SETUP ENTER 2.
- اضغط الزر 1 لفترة طويلة لبدء القائمة SETUP.

فحص ضغط هواء الإطارات
(٣١) (١١١١)

الفرامل

تحذير !

القيادة على شوارع غير ثابتة أو متسخة.

تأثير فرملي متأخر نتيجة أقراص وبطانات (أقمشة أو فحمت) فرامل متسخة.

• قم بالفرملة بشكل مبكر حتى يتم تنظيف الفرامل من خلال الفرملة. ▶

انتباه

القيادة على شوارع غير ثابتة أو متسخة.

تآكل بطانة فرامل بشكل كبير
• افحص سمك بطانة الفرامل بشكل متكرر وقم باستبدال بطانات (أقمشة أو فحمت) (أقمشة أو فحمت) الفرامل بشكل مبكر. ▶

الشد المُسبق للنوابض والتخميد

تحذير !

القيم المتغيرة للشد المُسبق للنوابض وتخميد ساق النابض للقيادة في الأراضي الوعرة

خصائص قيادة تدهورت على الطرق الثابتة

• قبل مغادرة الأراضي الوعرة قم بضبط الشد المُسبق للنوابض الصحيح وكذلك تخميد ساق النابض الصحيح. ▶

الجنطات (العجلات)

تنصح BMW Motorrad بعد القيادة في الأراضي الوعرة بفحص الجنطات (العجلات) من حيث وجود أضرار.

فحص الجنطات (العجلات) (٣٢) (١١١١)

خرطوشة فلتر الهواء

انتباه

خرطوشة فلتر هواء متسخة

أضرار محرك

• افحص في حالات القيادة على أراضي وعرة غبارية خرطوشة فلتر الهواء خلال فترات زمنية متقاربة من حيث وجود اتساخ وقم عند الضرورة بتنظيفها أو استبدالها. ▶

فحص فلترالهواء، عند الضرورة التجديد (٣٤) (١١١١).

القيادة في ظروف غبارية شديدة (الصحاري، السهوب وما شابه ذلك) يتطلب استخدام خرطوشاتفلتر هواء مُطورة بشكل خاص لمثل هذه الظروف.

التنظيف

التنظيف بعد الاستخدام في الأراضي الوعرة

إرشاد

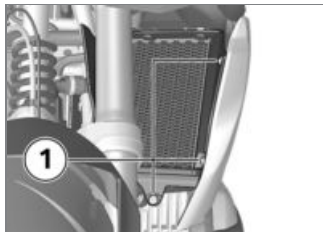
يتم الحصول على إرشادات
التنظيف العامة من دليل تشغيل
المركبة. ►

لتسهيل تنظيف دراجتك
R 1200 GS ذات تشكيلة التنسيق
Rallye بعد الاستخدام في الأراضي
الوعرة، يمكنك فك الأجزاء
الموصوفة فيما يلي.

فك شبكة حماية المُبرد

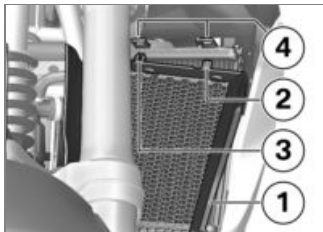


- اسحب شبكة حماية المُبرد 1 إلى
أسفل.

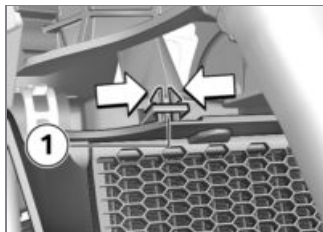


- تركيب منصة العجلة الخلفية
(٣٠ ◀▶).
- قم بفك البراغي 1.

تركيب شبكة حماية المُبرد

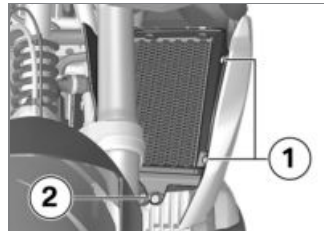


- تركيب منصة العجلة الخلفية
(٣٠ ◀▶).



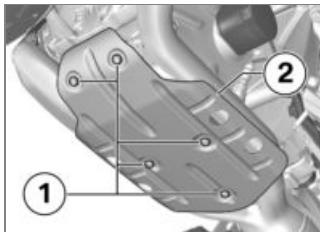
- اضغط خطافات التثبيت 1 على
بعضها البعض.

- قم بتركيب شبكة حماية المُبرد 1 مع أطراف التثبيت 2 وخطافات التثبيت 3 في القواعد على المُبرد 4.



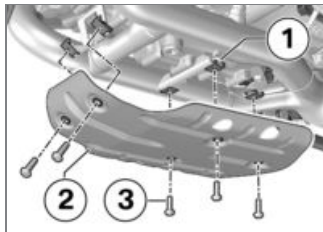
- قم بتركيب البراغي 1.
- قم بتركيب البرغي 2.

فك حماية المحرك



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠). (٣٠)
- قم بفك البراغي 1 واسحب حماية المحرك 2.

تركيب حماية المحرك



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠). (٣٠)
- انتبه للتموضع الصحيح لصامولات الإدخال 1.
- ضع حماية المحرك 2.
- قم بتركيب البراغي 3.

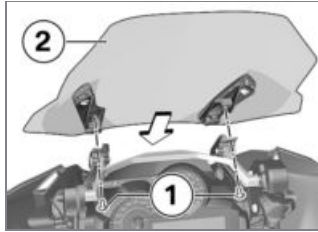
حماية المحرك على المُثبت

8 نيوتن متر

- ضع حاجب الريح 1.
- قم بتركيب البراغي 2.

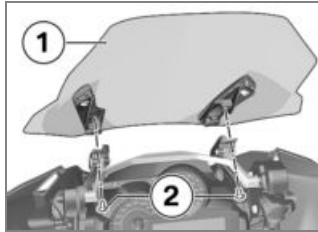
حاجب الريح على تعديل
حاجب الريح

4 نيوتن متر



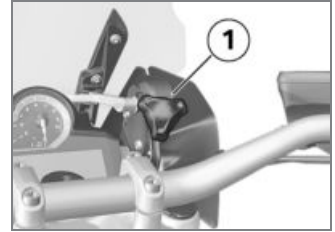
- قم بفك البراغي 1.
- قم بتحرير حاجب الريح 2 إلى أسفل واسحبه.

تركيب حاجب الريح



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠) (III)

فك حاجب الريح



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠) (III)
- قم بإدارة عجلة الضبط 1 عكس اتجاه عقارب الساعة واضبط حاجب الريح على أقصى ارتفاع.



۲۸

الصيانة

٣٠	إرشادات عامة
٣٠	مجموعة عدة الخدمة
٣٠	حامل العجلة الخلفية
٣١	الإطارات
٣٢	الجنطات (العجلات)
	أعمال الصيانة بعد الاستخدام في
٣٣	الأراضي الوعرة

إرشادات عامة

في فصل "الصيانة" يتم شرح الأعمال للفحص والاستبدال للأجزاء المتآكلة، التي يتم القيام بها بجهد بسيط.

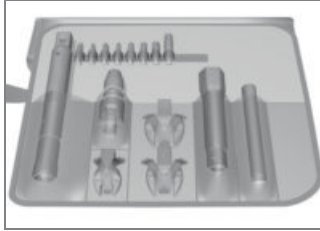
هل يجب عند التركيب مراعاة لفات عزم دوران خاصة، تكون هذه مذكورة. عرض عام لجميع لفات عزم الدوران الضرورية تجدها في الفصل "البيانات الفنية".

مزيد من المعلومات بخصوص أعمال الصيانة والتوصيل موجودة من قبل وكيلك BMW Motorrad على قرص DVD.

للقيام ببعض العمال توجد ضرورة لعدة خاصة وخبرة فنية. في حالة الشك توجه لورشة فنية، ومن المفضل لوكيلك BMW Motorrad.

مجموعة عدة الخدمة

- مع طقم أدوات الخدمة SZ



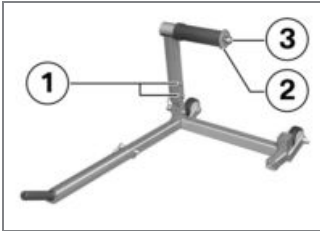
لأعمال خدمة موسعة (مثلاً تركيب وفك عجلات) وضعت BMW Motorrad مجموعة عدة الخدمة المناسبة على دراجتك النارية. تحصل على مجموعة العدة هذه من قبل وكيلك BMW Motorrad.

حامل العجلة الخلفية

تركيب منصة العجلة الخلفية

- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.

- استخدم منصة العجلة الخلفية مع مهائئ المحور الخلفي. منصة العجلة الخلفية وأجزاء ملحقاتها يمكن الحصول عليها من قبل وكيلك BMW Motorrad.



- قم بضبط ارتفاع منصة العجلة الخلفية المرغوب بمساعدة البراغي 1.
- ابعد قرص التأمين 2، لهذا الغرض اضغط زر التحرير 3.

- ومن ثم اضغط المقبض حتى الأرض.

الإطارات

فحص ضغط هواء الإطارات



تحذير

ضغط هواء إطارات غير صحيح

- خصائص قيادة متدهورة للدراجة النارية، تقصير مدة حياة الإطارات
- تأكد من وجود ضغط هواء إطارات صحيح. ▶



تحذير

فتح ذاتي من أجزاء الصمام المركبة عامودياً بالسرعات العالية

- فقدان مفاجئ لضغط هواء الإطارات
- استخدم أغشية الصمام مع حلقات منع تسرب مطاطية وقم بشد البراغي بشكل جيد. ▶

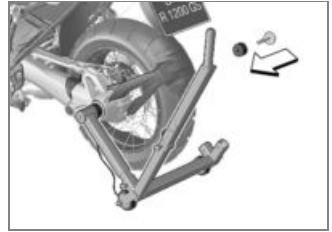


انتباه

قلب جانبي للمركبة عند الاستلقاء

ضرر الإجزاء التركيبية بسبب السقوط

- قم بتأمين المركبة ضد الانقلاب جانباً، أفضل شيء عن طريق دعم شخص ثان. ▶
- قم بنصب الدراجة النارية، في نفس الوقت اضغط مقبض المنصة إلى الخلف، بحيث كلتا البكرتين للمنصة تكونان على الأرض.



- حرك منصة العجلة الخلفية من اليسار في المحور الخلفي.
- أدخل قرص التأمين من اليمين، لهذا الغرض اضغط زر التحرير.

- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.
- افحص ضغط هواء الإطارات وفق البيانات التالية.

ضغط هواء الإطارات في
الأمام

2,5 بار (والإطارات باردة)

ضغط هواء الإطارات في
الخلف

2,9 بار (والإطارات باردة)

في حالة ضغط هواء إطارات غير كاف:

- قم بتصحيح ضغط هواء الإطارات.

فحص عمق مداس الإطارات

تحذير ⚠

القيادة بإطارات بالية لحد كبير
خطر وقوع حادث نتيجة أداء قيادة متدهور

- عند الضرورة قم باستبدال الإطارات قبل وصول عمق المداس الأدنى المقرر قانونياً. ▶
- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.
- افحص عمق مداس الإطارات في أخدود المداس الرئيسي ذو علامات التآكل.

إرشاد

على كل عجلة يوجد علامات تأكل مدمجة في خطوط المداس الرئيسية. إذا انخفض مداس الإطار عن مستوى العلامات، يكون الإطار قد تأكل بشكل كامل. مواضع العلامات مميزة على حافة الإطار، مثلاً عن طريق الأحرف TI، TWI أو عن طريق سهم. ▶

- تم الوصول لعمق المداس الأدنى:
- قم باستبدال الإطارات المعنية.

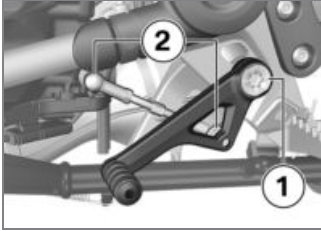
الجنطات (العجلات)

فحص الجنطات (العجلات)

- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.
- افحص الجنطات (العجلات) من خلال فحص عيني من حيث وجود أعطال.
- احرص على فحص الجنطات (العجلات) المتضررة من قبل ورشة فنية وعند الضرورة استبدالها وأفضل شيء من قبل وكيل BMW Motorrad.

فحص أسلاك العجلة

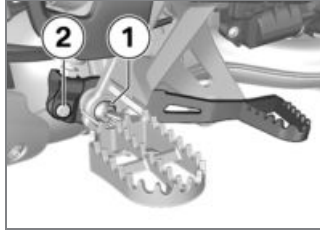
- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.
- مرر بواسطة مقبض مفك أو ما شابه ذلك على أسلاك العجلة وانتبه أثناء ذلك لتتابع الصوت.



- افحص حامل ذراع التعشيق 1 ونقاط التوجيه 2 من حيث سهولة الحركة.
- افحص ذراع التعشيق من قبل ورشة فنية وأفضل شيء من قبل وكيل BMW Motorrad.

فحص الدعامة الجانبية من حيث سهولة الحركة

- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠). (٣٠)
- افحص حركية الدعامة الجانبية من حيث الفرد والطي.



- افحص حامل الذراع 1 ونقطة التوجيه 2 من حيث سهولة الحركة.
- افحص حالة الصعوبة:
- يجب فحص ذراع فرامل القدم من قبل ورشة فنية وأفضل شيء من قبل وكيل .

فحص ذراع التعشيق من حيث سهولة الحركة

- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.

في حالة سماع تنابع صوت غير متناغم:

- يجب فحص أسلاك العجلة من قبل ورشة فنية وأفضل شيء من قبل وكيل BMW Motorrad.

أعمال الصيانة بعد الاستخدام في الأراضي الوعرة

فحص ذراع فرملة القدم من حيث سهولة الحركة

- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.

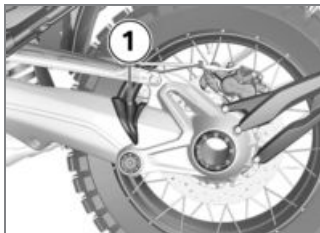
فحص خرطوشة الفلتر وعند الضرورة تجديدها



- تركيب منصة العجلة الخلفية (٣٠ ◀▶).
- فك كنبه المقعد Rallye (١٤ ◀▶).
- قم بفك البراغي 1 و 2.
- اسحب الجزء الوسط للكسوة.

فحص الوسادة المطوية

- أوقف الدراجة النارية وانتبه أثناء ذلك أن تكون على أرضية مستوية وثابتة.



- افحص الوسادة المطوية 1 من حيث الجلوس الصحيح وتكون شقوق.
- إذا تحررت الوسادة المطوية أو يظهر تكون شقوق:
- يجب فحص الوسادة المطوية من قبل ورشة فنية وأفضل شيء من قبل وكيل BMW Motorrad.

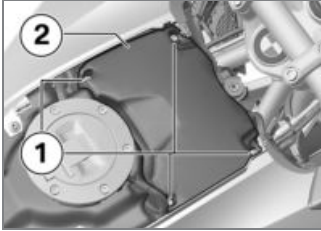
إذا كانت الدعامة الجانبية صعبة:

- يجب فحص الدعامة الجانبية من قبل ورشة فنية وأفضل شيء من قبل وكيل BMW Motorrad.

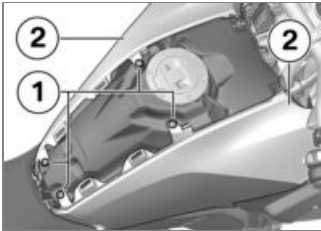
فحص مفتاح الدعامة الجانبية من حيث الوظيفة

- قم بإيقاف المحرك وطي الدعامة الجانبية للخارج.
- اضغط القابض وأمسك، قم بتشغيل الإشعال وتشغيل المحرك.
- « يبدء المحرك بالعمل.
- قم بتعشيق التعشيق الأولى.
- « المحرك ينطفئ.
- المحرك لا ينطفئ.
- يجب فحص مفتاح الدعامة الجانبية من قبل ورشة فنية وأفضل شيء من قبل وكيل BMW Motorrad.

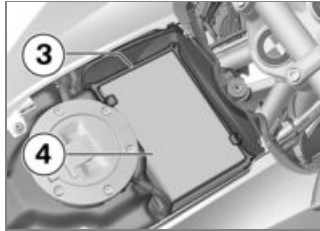
- ضع خرطوشة فلتر الهواء 4 والإطار 3.



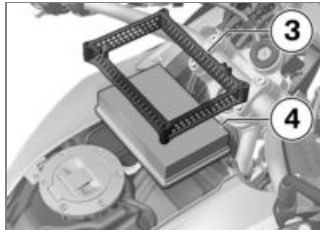
- قم بتركيب غطاء فلتر الهواء 2.
- قم بتركيب البراغي 1.



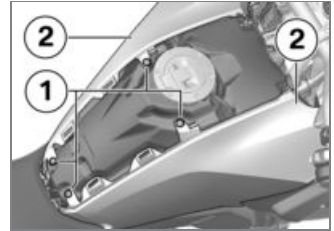
- ضع الغطاء 2 على كلتا الجهتين.



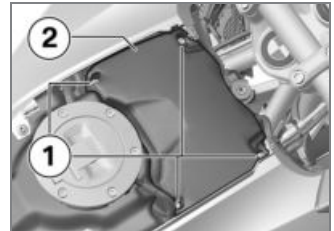
- اسحب الإطار 3.
- اسحب خرطوشة فلتر الهواء 4.



- قم بتنظيف خرطوشة فلتر الهواء 4 وعند الضرورة استبدالها.



- قم بفك البراغي 1.
- قم بتحرير غطاء 2 من كلتا الجهتين.



- قم بفك البراغي 1.
- اسحب غطاء فلتر الهواء 2.

- قم بتركيب البراغي 1.



- قم بتركيب البراغي 1 و 2.
- تركيب كنبه المقعد Rallye (الـ١٤).



- ضع الجزء الوسط للكسوة 1.
- اضغط يساراً ويميناً المشابك 3 و 5 في القواعد 4 و 6، انتبه أثناء ذلك إلى أطراف التثبيت 2.

ملحقات

٣٨	إرشادات عامة	٣٨
٣٨	ملحقات لتشكيلة التنسيق Rallye	٣٨
٤١	مُلحق تشكيلة التنسيق رالي	٤١
٤٢	المصابيح الومضة LED	٤٢
٤٢	واقى الكشاف	٤٢
٤٢	ذراع يدوي مُفرز	٤٢
٤٣	واقى اليدين	٤٣
٤٣	قوس حماية المحرك	٤٣
٤٣	حماية المحرك Enduro	٤٣
٤٤	حماية حيز رأس الأسطوانة	٤٤
٤٤	دعامات أقدام السائق قابلة للضبط	٤٤
٤٤	ذراع مكابح القدم قابل للضبط	٤٤
٤٥	كاتم الصوت الرياضي	٤٥
٤٥	إطارات مُحدبة	٤٥
٤٥	تجهيز لنظام الملاحة	٤٥
٤٦	نظام الحقيبة	٤٦

إرشادات عامة



احذر

استخدام منتجات غير أصلية

خطر السلامة

- لا تستطيع BMW Motorrad

أن تحكم بخصوص أي منتج

غير أصلي، ما إذا كان يمكن

استخدامه في مركبات BMW

بدون خطر السلامة أم لا. هذا

أيضاً غير موجود حتى إذا قامت

دائرة حكومية خاصة بالبلد بمنح

ترخيص. مثل هذه الفحوصات

لا يمكن دائماً أخذ جميع ظروف

التشغيل لمركبات BMW بعين

الاعتماد ولذلك تكون جزئياً غير

كافية.

- استخدم فقط أجزاء ومنتجات

ملحقات التي تم التصريح بها من

قبل BMW لمركبتك. ►

تم فحص الأجزاء ومنتجات

الملحقات من قبل BMW من حيث

السلامة، الوظيفة والصلاحية.

ملحقات لتشكيلة التنسيق

Rallye

مناسب لتشكيلة التنسيق Rallye

تُقدم BMW Motorrad ملحقات

خاصة أخرى التي يمكن من خلالها

تجهيز R 1200 GS بشكل شخصي

أكثر لأهداف الاستخدام والرغبات

الشخصية للسائق.

لشراء، تركيب ومعلومات أخرى

بخصوص هذه الملحقات الخاصة

توجه لوكيل BMW Motorrad

الخاص بك.

تعتمد BMW لهذا السبب مسؤولية

المنتج. للأجزاء ومنتجات

الملحقات من أي نوع الغير مُصرح

بها لا تتحمل BMW أي ضمان.

احرص على مراعاة جميع

التغييرات والتشريعات القانونية.

تصرف وفق تشريعات حركة

الممرور (StVZO) الخاصة ببلدك.

يُقدم لك وكيلك BMW Motorrad

إستشارة متخصصة في اختيار أجزاء

ووملحقات ومنتجات أخرى من

BMW أصلية.

مزيد من المعلومات بخصوص

موضوع الملحقات:

bmw-motorrad.com/zubehoer

إرشاد

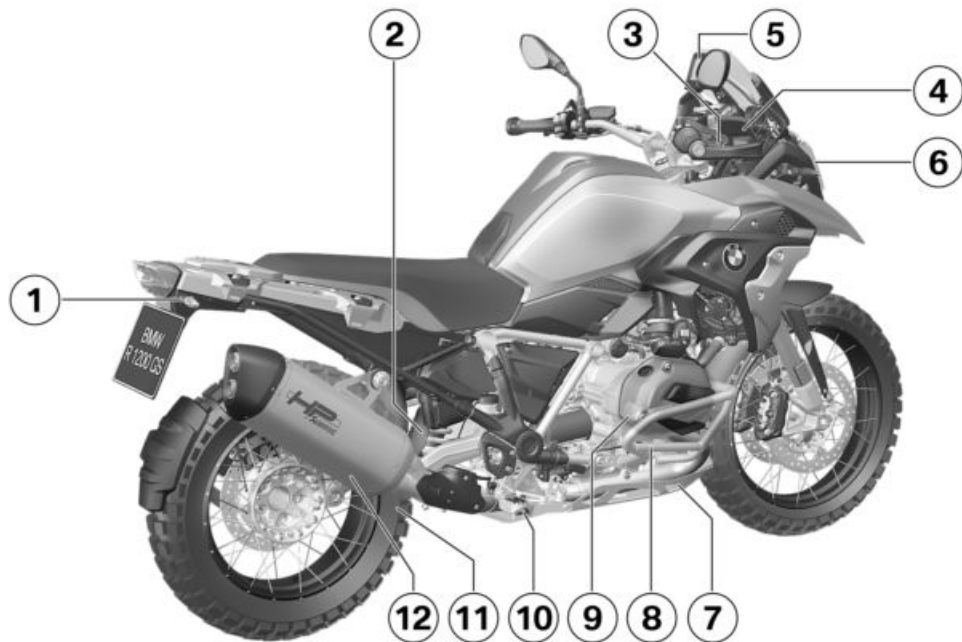


لتشغيل الراكب الخلفي يجب دائماً

أن تكون دعامات الأقدام ومقابض

المسك مُركبة. ►





مُلحق تشكيلة التنسيق رالي

- 1 المصابيح الومضة LED
(٤٢ ❖❖❖)
- 2 التعليق الرياضي (١٦ ❖❖❖)
- 3 ذراع يدوي مُفرز (٤٢ ❖❖❖)
- 4 واقي اليدين (٤٣ ❖❖❖)
- 5 تجهيز لنظام الملاحة (٤٥ ❖❖❖)
- 6 واقي الكشاف (٤٢ ❖❖❖)
- 7 حماية المحرك Enduro
(٤٣ ❖❖❖)
- 8 قوس حماية المحرك
(٤٣ ❖❖❖)
- 9 حماية حيز رأس الأسطوانة
(٤٤ ❖❖❖)
- 10 دعائم أقدام السائق قابلة
للضبط (٤٤ ❖❖❖)
- ذراع مكابح القدم قابل
للضبط (٤٤ ❖❖❖)
- 11 إطارات مُحدبة (٤٥ ❖❖❖)
- 12 كاتم الصوت الرياضي
(٤٥ ❖❖❖)

المصابيح الوماضة LED



مصباح وماض جميل مع تقنية LED حديثة خالية من التآكل.

إرشاد



المصابيح الوماضة LED المشروحة هنا لا يجوز تركيبها في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا. ►

واقي الكشاف



يحمي القرص ضد الكشط الكشاف من ضربات الحجارة عند الاستخدام في الأراضي الوعرة. نظام Snap-Lock لتركيب وفك سهل وسريع.

إرشاد



حماية الكشافات يجوز استخدامها فقط للأراضي الوعرة. القيادة مع حماية الكشافات غير مسموح بها في الشوارع العمومية ►

ذراع يدوي مُفرز



ذراع قابض وفرامل مُفرز مصنوع من خليط ألومنيوم عالي الصلابة، رمادي مؤكسد، للحماية من الصدأ. المسافة بين ذراع اليد ومقبض التوجيه قابلة للضبط بشكل شخصي.

Enduro المحرك حماية



تحمي نطاق المحرك السفلي من ضربات الحجارة وضربات غير متوقعة. أطول وأعرض بشكل واضح من حماية المحرك القياسية.

قوس حماية المحرك



حماية فعالة من أضرار في مجال الأسطوانة. تقليل خطر الإحتراق (على مجمع العادم) للسائق في حالة السقوط.

واقى اليدين



تحمي الأيدي وعناصر الاستعمال بما يخص الريح والطقس وكذلك في الأراضي الوعرة من الشجر، والشوك وضربات الحجارة.

حماية حيز رأس الأسطوانة



حماية شاملة لحيز رأس الأسطوانة من الخدش وضربات الحجارة. حماية من الجليخ من البلاستيك خارجية، قابلة للتبديل.

دعامات أقدام السائق قابلة للضبط



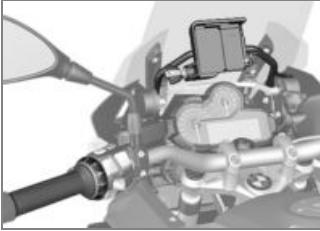
دعامات أقدام عالية الجودة من الحديد، مؤكسدة باللون الذهبي، قابلة لتعديل الارتفاع 3 أضعاف. لوحة صعود معلقة لتعليق مريح للقيادة أثناء الجلوس. أثناء القيادة بالوقوف تنزل لوحة الصعود من خلال الوزن الإضافي بالكامل لأسفل. نتيجة الحافة الخارجية المُسننة البارزة يُتاح ثبات أفضل وبذلك تحكم أفضل بالمركبة.

ذراع مكابح القدم قابل للضبط



سطح لذراع فرملة قدم عريض وقابل للضبط للارتفاع من خلال آلية طي. إمكانية استعمال وجرة أفضل لفرملة القدم أثناء السير واقفاً.

تجهيز لنظام الملاحة



مكون كذلك من مُثبت لنظام الملاحة، Advanced Mount Cradle، مع أسطوانة غلق Multi-Controller لاستعمال BMW Motorrad الملاح على المقود.

إطارات مُحدبة



مع وضع القيادة Enduro Pro توفر الإطارات المُحدبة لدفع لا يمكن إيقافه في الأراضي الوعرة.

كاتم الصوت الرياضي



كاتم الصوت Slip-On لصوت قوي ومنظر رياضي. مصنوع بالكامل من التيتان، غطاء نهائي ولوحة ضد الحرارة من الكربون. زيادة عزم الدوران في مجال عدد اللفات السفلي والوسط.



بواسطة مُثبتات الحقيبة الاختيارية
التي يمكن شرائها من الممكن
تركيب حقيبة الألومنيوم الصلبة
والمناسبة للأراضي الوعرة. هي
قابلة للغلق، ضد تسرب الماء
وتُبرز أيضاً نظرياً كفاءة Enduro
R 1200 GS.

بيانات فنية

٤٨	الإطار
٤٩	مجموعة الحركة
٥١	العجلات والإطارات
٥٢	الوزن

الإطار

طريقة تركيب الإطار	إطار ماسورة من الصلب مع وحدة حركة حاملة، إطار خلفي لماسورة من الصلب
مكان لوحة النوع	إطار في الأمام يساراً على رأس التوجيه
مكان رقم تعريف المركبة	إطار في الأمام يميناً على رأس التوجيه

العجلة الأمامية

طريقة تركيب مجرى العجلة الأمامية	BMW-Telelever، الجسر الشوكي العلوي مفصول بالقلب، المقود الطولي في المحرك ومُخزن على شوكة التليسكوب، ساق نابض مُرتبة مركزيًا، مدعومة على المقود العمودي والإطار
طريقة تركيب نبض العجلة الأمامية	ساق نابض مركزي مع نابض حلزوني
- مع Dynamic ESA ^{SA}	ساق نابض مركزي مع نابض حلزوني وخزان التعويض، تخميد مراحل الشد والضغط القابل للضبط كهربائيًا
طريق النابض في الأمام	190 مم، على العجلة
- مع الموديل SA ¹	210 مم، على العجلة
- مع نظام تعليق رياضي ^{SA}	
- مع تعليق منخفض ^{SA}	158 مم، على العجلة

العجلة الخلفية	
طريقة تركيب مجرى العجلة الخلفية	جناح بذراع واحد مسكوب من الألمنيوم مزود بـ Paralever BMW Motorrad
طريقة تركيب نابض العجلة الخلفية	ساق نابض مركزي مع نابض حلزوني، تخميد مراحل الشد قابل للضبط والشد المُسبق للنوابض
- مع Dynamic ESA ^{SA}	ساق نابض مركزي مع نابض حلزوني وخزان التعويض، تخميد مراحل الشد والضغط القابل للضبط كهربائياً، الشد المُسبق للنوابض القابل للضبط كهربائياً
طريق النابض على العجلة الخلفية	200 مم
- مع الموديل SA١	220 مم
- مع نظام تعليق رياضي ^{SA}	
- مع تعليق منخفض ^{SA}	170 مم

العجلات والإطارات

أزواج الإطارات الموصى بها	عرض عام لتصريحات الإطارات الحالية تحصل عليها من قبل وكيلك BMW Motorrad أو في الإنترنت تحت bmw-motorrad.com
فئة سرعة الإطارات في الأمام/الخلف	V، على الأقل مطلوب: 240 كم/س
العجلة الأمامية	
طريقة تركيب العجلة الأمامية	عجلة الأسلاك المتقاطعة
حجم جنطة العجلة الأمامية	3.00 إنش x 19 إنش
رمز الإطارات في الأمام	120/70 R 19
رقم تعريف قدرة تحمل الإطارات في الأمام	على الأقل 60
خبل العجلة الأمامية المسموح به	حد أقصى 5 ج
العجلة الخلفية	
طريقة تركيب العجلة الخلفية	عجلة الأسلاك المتقاطعة
حجم جنطة العجلة الخلفية	4.50 إنش x 17 إنش
رمز الإطارات في الخلف	170/60 R 17
رقم تعريف قدرة تحمل الإطارات في الخلف	على الأقل 72
خبل العجلة الخلفية المسموح به	حد أقصى 45 ج

ضغوط هواء الإطارات

2,5 بار، والإطارات باردة	ضغط هواء الإطارات في الأمام
2,9 بار، والإطارات باردة	ضغط هواء الإطارات في الخلف

الوزن

2207 مم، عن طريق الوقاية من الرذاذ	طول المركبة
1490...1430 مم، فوق الزجاج الأمامي، في الوزن الفارغ DIN	إرتفاع المركبة
1372...1312 مم، فوق الزجاج الأمامي، في الوزن الفارغ DIN	- مع الموديل SA١
1392...1332 مم، فوق الزجاج الأمامي، في الوزن الفارغ DIN	- مع الموديل SA١ - مع نظام تعليق رياضي SA
1510...1450 مم، فوق الزجاج الأمامي، في الوزن الفارغ DIN	- مع الموديل SA١ - مع نظام تعليق رياضي SA - مع مجموعة خلفية SA
1465...1405 مم، فوق حاجب الريح، الموضع السفلي، في الوزن الفارغ DIN	- مع تعليق منخفض SA
952 مم، مع مرآة	عرض المركبة

ارتفاع مقعد السائق	850...870 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع مقعد مريح SA	825...845 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع المقعد المريح المرتفع SA	850...870 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع مقعد سائق سفلي SA	820...840 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع الموديل SA١	860 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع الموديل SA١	880 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع مقعد مرتفع للغاية SA	
- مع الموديل SA١	850...870 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مجموعة خلفية SA	
- مع الموديل SA١	880 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع نظام تعليق رياضي SA	
- مع الموديل SA١	900 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع نظام تعليق رياضي SA	
- مع مقعد مرتفع للغاية SA	
- مع الموديل SA١	870...890 مم، بدون سائق ووزن فارغ
- مع نظام تعليق رياضي SA	
- مجموعة خلفية SA	
- مع تعليق منخفض SA	800...820 مم، بدون سائق ووزن فارغ

1870...1910 مم، بدون سائق ووزن فارغ	طول قوس خطوة السائق
1880...1900 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع مقعد مريح ^{SA}
1920...1940 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع المقعد المريح المرتفع ^{SA}
1820...1860 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع مقعد سائق سفلي ^{SA}
1880 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع الموديل SA١
1920 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع الموديل SA١ - مع مقعد مرتفع للغاية ^{SA}
1870...1910 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع الموديل SA١ - مع مجموعة خلفية ^{SA}
1920 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع الموديل SA١ - مع نظام تعليق رياضي ^{SA}
1960 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع الموديل SA١ - مع نظام تعليق رياضي ^{SA} - مع مقعد مرتفع للغاية ^{SA}
1910...1950 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع الموديل SA١ - مع نظام تعليق رياضي ^{SA} - مع مجموعة خلفية ^{SA}
1790...1830 مم، بدون سائق ووزن فارغ	- مع تعليق منخفض ^{SA}

الإختصارات والرموز، ٤

الإطار

بيانات فنية، ٤٨

الإطارات

السرعة القصوى، ٢٢

بيانات فنية، ٥١

ضغوط الملء، ٥٢

فحص ضغط الملء، ٣١

فحص مداس الإطارات، ٣١، ٣٢

التجهيز، ٥

الدعامة الجانبية

فحص، ٣٣

فحص المفاتيح، ٣٤

الزجاج الأمامي

ضبط، ١٦

الصيانة

إرشادات عامة، ٣٠

بعد الاستخدام في الأراضي

الوعرة، ٣٣

العجلات

بيانات فنية، ٥١

فحص أسلاك العجلة، ٣٢

فحص الجنطات (العجلات)، ٣٢

الوحدة

بيانات فنية، ٥٢

الوسادة المطوية

فحص، ٣٤

أ

أغطية جسر الأمتعة

تركيب، ١٨

فك، ١٩

ب

بيانات فنية

الإطار، ٤٨

العجلات والإطارات، ٥١

المعايير، ٥

الوزن، ٥٢

مجموعة الحركة، ٤٩

ج

جسر الأمتعة

تركيب، ١٩

فك، ١٨

ح

حالية، ٥

حامل العجلة الخلفية

تركيب، ٣٠

حماية الإطار

تركيب، ١٥

حماية المحرك

تركيب، ٢٦

فك، ٢٦

ذ

ذراع التعشيق

فحص، ٣٣

ذراع فرامل القدم

فحص، ٣٣

ش

شبكة حماية المُبرد

تركيب، ٢٥

فك، ٢٥

ف

فلتر الهواء

فحص، تجديد الخرطوشة، ٣٤

ك

كنبة المقعد Rallye

تركيب، ١٤

تعديل الارتفاع، ١٤

فك، ١٤

م

مجموعة الحركة

بيانات فنية، ٤٩

ملحقات، ٣٨



تبعاً لحجم التجهيز أو حجم
الملحقات لمركبتك، ولكن أيضاً
في تجهيزات البلدان، من الممكن
أن تظهر اختلافات لتعابير الصور
والنص. لا يمكن استخلاص أية
مطالبات نتيجة لذلك.
بيانات القياس، الوزن، الاستهلاك
والأداء مفهومة ضمن مجالات
التسامح. المعنية.
يتم الاحتفاظ بحق التغييرات في
التصميم، التجهيز والملحقات.
الأخطاء مستثناة.

Bayerische Motoren 2017 ©
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland
النسخ، حتى بشكل جزئي،
فقط بتصريح خطي من قبل
BMW Motorrad، ما بعد المبيعات
(Aftersales).
دليل التشغيل الأصلي، طُبع في
ألمانيا.

تجد مزيد من المعلومات بخصوص مركبتك تحت: bmw-motorrad.com

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL



رقم الطلب: 01 40 8 403 426
07.2017، الطبعة الثانية، 69